







Au vu du contexte sanitaire lié à la propagation du coronavirus, les modalités d'organisation et d'évaluation des unités d'enseignement ont pu, dans différentes situations, être adaptées ; ces éventuelles nouvelles modalités ont été -ou seront- communiquées par les enseignant-es aux étudiant-es.

5 crédits	22.5 h	Q1
-----------	--------	----

Enseignants	Sábado Novau Marta ;
Langue d'enseignement	Français
Lieu du cours	Louvain-la-Neuve
Thèmes abordés	<ol style="list-style-type: none"> <li>Donner un historique de la naissance de la discipline et en exposer la théorie, les méthodes et les domaines d'application en fournissant les outils de la recherche en la matière.</li> <li>Donner un exemple d'étude achevée de littérature comparée.</li> </ol>
Acquis d'apprentissage	<p>Etudier avec les étudiants, du point de vue de la littérature comparée, une période, un ou des courants des littératures européennes, afin de leur donner de cette période, de ce ou de ces courants, une connaissance révélant les cohérences articulées que la culture européenne a progressivement établies pour constituer finalement une civilisation partageant des évidences, des références, des pertinences et des connivences communes. Donner ainsi aux étudiants le sens des objectifs, de l'esprit et des méthodes comparatistes et les introduire aux ressources théoriques du propos comparatiste. L'étudiant devra faire la preuve qu'il a acquis les compétences impliquées par cet exposé et qu'il maîtrise les contenus historiques et littéraires qui caractérisent la période, le ou les courants littéraires étudiés.</p> <p>-----</p> <p><i>La contribution de cette UE au développement et à la maîtrise des compétences et acquis du (des) programme(s) est accessible à la fin de cette fiche, dans la partie « Programmes/formations proposant cette unité d'enseignement (UE) ».</i></p>
Modes d'évaluation des acquis des étudiants	<b>En raison de la crise du COVID-19, les informations de cette rubrique sont particulièrement susceptibles d'être modifiées.</b> Les étudiant.es devront rédiger un travail à la maison à la fin du quadrimestre dont les modalités seront explicitées lors du premier cours.
Méthodes d'enseignement	<b>En raison de la crise du COVID-19, les informations de cette rubrique sont particulièrement susceptibles d'être modifiées.</b> Le cours combinera des exposés magistraux et des moments d'analyse et d'interprétation littéraire où les étudiant.es seront sollicité.es pour discuter les textes étudiés.
Contenu	Qu'est-ce qu'interpréter ? Existe-t-il une « bonne » ou une « mauvaise » façon d'interpréter les textes littéraires ? Comment la littérature a-t-elle pris en charge une réflexion sur l'interprétation et dans quel but ? Ce cours vise à répondre à ces questions – et d'autres – à partir de quatre œuvres littéraires qui introduisent au cœur de leur histoire (parfois de façon implicite) le thème de l'interprétation. En étudiant de quelle façon la fiction prend en charge une réflexion sur l'interprétation (sa construction, ses limites), ce cours permettra d'enrichir l'étude des œuvres littéraires par une réflexion théorique et herméneutique sur la production de sens à partir des textes, et d'éclairer ainsi nos propres gestes interprétatifs.
Ressources en ligne	Site Moodle du cours
Bibliographie	<ul style="list-style-type: none"> <li>Miguel de Cervantès, <i>Don Quichotte. Nouvelles exemplaires</i>, trad. Jean-Raymond Fanlo, Le livre de Poche, Paris, 2008. ; <i>Don Quijote de la Mancha I y II</i>, Cátedra, Madrid, 2005 [1605, 1615]. (Chapitres : I, 1-7, 33-35 ; II, 1-3, 22-24).</li> <li>Franz Kafka, <i>Le Procès</i>, trad. par Georges-Arthur Goldschmidt, Pocket, Paris, 1995 ; <i>Der Proceß</i>, Fischer Verlag, Francfort, 2008 [1925].</li> <li>Pierre Jean Jouve, <i>Hécate suivi de Vagadu</i>, Gallimard, Paris, 2010 [1931].</li> <li>Thomas Pynchon, <i>Vente à la criée du lot 49</i>, trad. par Michel Dory, Points, Seuil, 2000 ; <i>The Crying of Lot 49</i>, Penguin, London, 1996 [1966].</li> </ul> <p>Une bibliographie critique et théorique sera mise à disposition par l'enseignante.</p>
Autres infos	Certains textes théoriques seront en anglais. Les étudiants peuvent lire les romans proposés en langue originale, si leurs compétences le leur permettent.

Faculté ou entité en charge:	FIAL
------------------------------	------

<b>Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)</b>				
Intitulé du programme	Sigle	Crédits	Prérequis	Acquis d'apprentissage
Master [120] en traduction	TRAD2M	5		
Master [120] en langues et lettres françaises et romanes, orientation français langue étrangère	FLE2M	5		
Master [120] en langues et lettres modernes, orientation germaniques	GERM2M	5		
Master [120] en langues et lettres anciennes et modernes	LAFR2M	5		
Certificat universitaire en littérature	LITT9CE	5		
Master [120] en langues et lettres françaises et romanes, orientation générale	ROM2M	5		
Master [120] en langues et lettres modernes, orientation générale	ROGE2M	5		